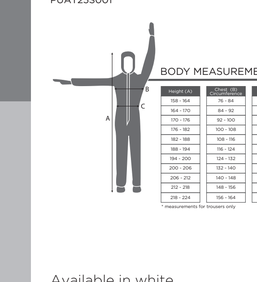
GB FR PT ES DE NL TR IT NO SV FI DA PL
CS LV HU GR BG RU HR EE MT RO SK SL

AlphaTec® 2500 STANDARD

Version 15.01.24

PUAT25S001



Available in white Models 111, 122

Ansell

INSTRUCTIONS FOR USE — GB

EU & UK Declarations of Conformity available to download at www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2500 STANDARD formerly known as MICROGARD® 2500 STANDARD

Label Markings: 1. Coverall manufacturer/brand name. **2a.** CE Marking. Confirms Category III approval by SGS Finko, EU Regulation 2016/425. Type examination conducted by SGS Finko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No 0598. **2b.** UKCA marking. Confirms category III approval to Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended, type-examination and conformity to type certificates issued by SGS Labs (Hong Kong) Limited, Room Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN, United Kingdom. Approved body no 0120. **3.** Limited life chemical protective clothing. Read this instruction sheet before use. **5.** Sizing. **6.** Month / Year of manufacture. **7.** Model identification. **8.** Sizing chart. Information indicates body measurements for which 1a. Do not wash. 1b. Do not iron. **11.** Do not tumble dry. **12.** Do not dry clean. **13.** Do not reuse. **14.** Flammable material. Keep away from ignition sources.

Protection Levels & Additional Properties: **15.** Full body protection "Types" achieved. **16.** Coverall resistant to EN 1073-2 for barrier to radioactive particles. **17.** EN 1149-5 Fabric anti-static treated and offers antistatic properties. **18.** Fabric tested to EN 14126 for barrier to infective agents.

Physical performance of AlphaTec® 2500 STANDARD fabric	EN Class*
EN 530 Abrasion (visual assessment)	2 of 6
EN ISO 7854 Flexing cracking (visual assessment)	2 of 6
EN ISO 9073-4 Tear Resistance	2 of 6
EN ISO 13934-1 Tensile Strength	2 of 6
EN 863 Puncture Resistance	2 of 6
EN ISO 13935-2 Seam Strength	4 of 6

*The Class specified by EN 14325:2004. The higher the class number the better the performance.

EN ISO 6530 Resistance to penetration of chemicals - AlphaTec® 2500 STANDARD fabric		
	Repellent EN Class*	Penetration EN Class*
Sulphuric Acid (30%)	3 of 3	3 of 3
Sodium Hydroxide (10%)	3 of 3	3 of 3
Xylene	2 of 3	3 of 3
Butan-1-ol	2 of 3	3 of 3

AlphaTec® 2500 STANDARD fabric chemical permeation testing results

Test Method	Chemical	Result	EN Class*
EN ISO 6529	Doxorubicin HCl (2 mg/ml)	>480mins	6 of 6

AlphaTec® 2500 STANDARD Fabric EN 14126:2003 Results

Test Method	EN Classification	Test Method	EN Classification
ISO 16603	Pass (20 kPa)	ISO 16604	Class 6 of 6
ISO 22610	Class 6 of 6	ISO/DIS 22611	Class 3 of 3
ISO 22612	Class 3 of 3		

AlphaTec® 2500 STANDARD Water Penetration Resistance

Test Method	EN Classification	Test Method	EN Classification
ISO 16603	Pass (20 kPa)	ISO 16604	Class 6 of 6
EN 1149-5:2018			

Disposal - Dispose of garments according to local regulations
For questions please contact the Ansell technical team.
The manufacturer disclaims all warranties not specifically stated in the product packaging and is not responsible for the improper use of Ansell products.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION — FR

La déclaration de conformité européenne peut être téléchargée à www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2500 STANDARD anciennement appelé MICROGARD® 2500 STANDARD

Agenda: 1. Fabricant/nom de la marque de la combinaison. 2. Marque CE. Confirme l'homologation de catégorie III par SGS Finko, Règlement UE 2016/425 mené par SGS Finko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlande. Organisme notifié (n°: 0598)(Attestent de protection chimique à durée de vie limitée. 4. Lisez cette fiche d'instructions avant utilisation. 5. Taille. 6. Mois / Année de fabrication. 7. Identification du modèle. 8. Le pictogramme de taille indique les mensurations. 9. Ne pas laver. **10.** Ne pas repasser. **11.** Ne pas sécher au sèche-linge. **12.** Ne pas laver à sec. **13.** Ne pas réutiliser **14.** Matière inflammable. Tenir éloigné du feu.

Niveaux de protection et propriétés supplémentaires: 15.= Types = de protection complète atteinte. **16.** Combinaison résistante aux rayons ionisants EN 1073-2 sur protection contre les particules radioactives. **17.** Tissu EN 1149-5 traité antistatique offrant une protection électrostatique quand il est correctement mis à la terre. **18.** Tissu testé selon EN 14126 comme obstacle aux agents infectieux.

Performance physique du tissu AlphaTec® 2500 STANDARD	Classe EN*
EN 530 Abrasion (évaluation visuelle)	2 sur 6
EN ISO 7854 Résistance à la flexion (évaluation visuelle)	6 sur 6
EN ISO 9073-4 Résistance à la déchirure	2 sur 6
EN ISO 13934-1 Résistance à la traction	2 sur 6
EN 863 Résistance à la perforation	2 sur 6
EN ISO 13935-2 Résistance des coutures	4 de 6

* Classe EN spécifiée par EN 14325:2004. Plus le numéro de classe est élevé, meilleure est la performance

EN ISO 6530 Résistance/pénétration des produits chimiques - Tissu AlphaTec® 2500 STANDARD		
	Classe d'imperméabilité EN*	Classe de pénétration EN*
Acide sulfurique (30 %)	3 sur 3	3 sur 3
Hydroxyde de sodium (10 %)	3 sur 3	3 sur 3
o-Xylène	2 sur 3	3 sur 3
Butan-1-ol	2 sur 3	3 sur 3

Résultats des tests de perméation de parts de produits chimiques pour le tissu AlphaTec® 2500 STANDARD

Méthode de test	Chimie	Résultat	Classe EN*
EN ISO 6529	Doxorubicine HCl (2 mg/ml)	>480 min	6 sur 6

Performance de la combinaison entière AlphaTec® 2500 STANDARD

Type 4 : Test de pulvérisation	EN 14605:2005+A1:2009	Réussite
Type 5 : Test de particules	ISO 13982-1:2004+A1:2010 L_{55} 82/90 ± 30% and $L_{5,6/10}$ ≤ 15%	Réussite
◇ Particules radioactives	EN 1073-2:2002**	Classe 2
Propriétés électrostatiques	EN 1149-5:2018	Réussite t_{50} < 4 s

**La résistance à l'inflammation n'est pas testée car le produit porte un avertissement d'inflammabilité. Remarque : n'offre pas de protection contre le rayonnement ionisant.

Résultats du tissu AlphaTec® 2500 Standard selon EN 14126:2003

Méthode de test	Classification EN	Méthode de test	Classification EN
ISO 16603	Réussite (20 kPa)	ISO 16604	Classe 6 sur 6
EN ISO 22610	Classe 6 sur 6	ISO/DIS 22611	Classe 3 sur 3
ISO 22612	Classe 3 sur 3		

Domaines d'utilisation typiques
Les vêtements AlphaTec® sont conçus pour protéger les travailleurs des substances dangereuses ou les produits et processus sensibles de la contamination. Ils sont généralement utilisés pour la protection contre des risques chimiques qui dépendent de la toxicité et des conditions d'exposition. Consultez les niveaux de protection de « type » atteints et les propriétés supplémentaires.

Limitations d'utilisation
- Avant l'utilisation, lisez toutes les instructions et examinez la combinaison pour rechercher les défauts susceptibles d'avoir une incidence sur sa fonction de protection (trous, coupures, déchirures, endommagements liés salet, etc.). Remplacez les combinaisons abîmées.
- Vous devez prendre des précautions pour l'élimination des vêtements contaminés, car ils pourraient contenir l'utilisateur s'ils comportent des substances dangereuses. Si les vêtements non contaminés, vous devez suivre les procédures de décontamination (par exemple une douche de décontamination) avant d'enlever la combinaison.
- En cas de contamination, d'usure ou de détérioration, la combinaison doit être retirée et éliminée de manière correcte.
- Le port de vêtements de protection chimique crée un stress thermique si une référence appropriée n'est pas menée à propos de l'environnement de travail. Il faut porter des vêtements adaptés sous la combinaison afin de minimiser le stress thermique ou les dégâts à la combinaison Ansell.
- Lorsque les produits Ansell sont utilisés en même temps que d'autres EPI, et pour obtenir un niveau de protection approprié, il est important de vérifier la compatibilité des EPI entre eux. Il faut tenir compte de l'ensemble des produits utilisés. (Une fermeture éclaire métallique peut provoquer une décharge statique) Le rabat autoadhésif de la fermeture à glissière doit être maintenu fermé pendant l'utilisation et le retirant le jeter de protection et en appuyant fermement, en prenant soin d'éviter les plis. Après la mise en place du rabat, du ruban adhésif doit également être posé sur le rabat pour garantir une protection de type complète. Si le ruban n'est pas disponibl, sa largeur doit rester inférieure à 50 mm (L'agrippant de la totalité du ruban appliqué dans ce cas ne doit pas dépasser 50 mm et son épaisseur totale doit être inférieure à 195 mm. Quand cette combinaison sans cagoule est utilisée avec une cagoule séparée, s'assurer que la cagoule ne recouvre pas l'élastique pour le visage et une collerette de 10 cm au niveau des épaules, qu'il faut porter sous le vêtement. La cagoule doit être enlevée tout d'abord, puis la combinaison, puis le ruban adhésif.
- Aucun vêtement n'offre une protection complète contre tous les produits chimiques ou agents dangereux. La détermination du caractère adapté des produits Ansell, utilisés seuls ou combinés, à des EPI supplémentaires pour une application spécifique, est la responsabilité finale de l'utilisateur.
- Modèles avec chaussettes intégrées : les chaussettes sont conçues pour être portées dans des bottes de protection chimique (vendues séparément), le rabat étant positionné par dessus l'ouverture de la botte. Les chaussettes ou bottes intégrées ne conviennent pas pour marcher ou se tenir debout dans des déversements chimiques ou des flaques de liquides. Il câble de mettre à la terre ou autre solution de mise à la terre convenable doit être utilisé pour les modèles avec chaussettes.
- Les chaussures antidérapantes offrent une résistance limitée au glissement mais n'élimnent pas complètement le risque de glisser lorsque vous portez un EPI, et pare protection du "tipo" complète, il necessitro utilizar fita autoadesiva para unir os punhos às luvas, os tornozelos às botas, o capuz ao dispositivo respiratório, etc. Os punhos devem ser em tecido (revestimento de borracha/plástico) ou em malha (de preferência com punhos de malha de metal pode provocar descarga estática). A aba do fecho autoadesivo também deve ser utilizada descolando o papel protetor e pressionando para baixo com segurança, tomando as medidas necessárias para evitar vincos ou dobras; após fixar a aba do fecho deve ser também aplicada fita adesiva adicional para permitir protegido do tipo completo. Se a fita não for disponível, a largura deve ser mantida abaixo de 50 mm (referente à fita total aplicada em determinada área) e a espessura total deve ser inferior a 195 mm. Sempre que utilizar este macacão sem capuz com um capuz separado, certifique-se de que o capuz tem uma abertura facial com elástico ou uma cobertura de 10 cm para os ombros que deve ser usada por baixo do fato. O capuz deve ser totalmente vestido ao macacão com fita adesiva.
- Nenhum vestuário oferece protetora completa contra todos os agentes químicos ou perigosos. A determinação da adequação dos produtos Ansell, sozinhos ou em combinação com EPI adicional para uma aplicação é a responsabilidade final do utilizador.
- Modelos com meias incorporadas; as meias foram desenhadas para serem usadas dentro de botas de protecção contra químicos (vendidas separadamente) com a abas protetora posicionada sobre a parte superior da bota. Meias ou botas incorporadas não são adequadas para caminhar ou ficar de pé em derrames químicos ou lagos de líquidos. Um cabo de ligação à terra ou uma outra solução de ligação à terra adequada em modelos com meias incorporadas.
- O calçado retardador de escorregamento oferece resistência limitada ao escorregamento, mas não elimina completamente o risco de escorregar e/ou cair, especialmente em superfícies molhadas. Assegure-se de prender a aba da bota proporcionam resistência mecânica adequada para a superfície onde vai caminhar e que a sola delas permaneça aderente. Alguns materiais de botas, como os borracha-sapatos ou meias ou botas incorporadas não podem ser utilizados em ambientes onde existe o risco de electricidade estática.
- Modelos que incluem fitas retrorefletoras cor prata para melhorar a visibilidade; o produto não oferece qualquer protecção adicional (ex EN ISO 20471)
- Modelos que incluem anéis de dedos; só devem ser utilizados com um sistema de luva duplo em que o dedo do anel de dedo fica por cima da luva e não exposto; a luva exposta luva é dopois usada por cima da manga do fato.
- Advertências - se presentes, os fechos hook-and-loop não devem estar abertos ao operar em ambientes com risco de explosão.
- O utilizador e o vestuário com propriedades de dissipação eletrostática devem ser devidamente ligados à terra. A resistência entre a pele do utilizador e a terra deve ser inferior a 10⁸ Ω, por exc.: através do uso de calçado/pavimento adequado, uso de um cabo de ligação à terra ou de uma outra forma adequada. • O vestuário de protecção com propriedades de dissipação eletrostática não deve ser aberto ou retirado enquanto estiver em ambiente inflamável ou explosivo ou na presença de misturas inflamáveis ou explosivas. • O vestuário de perfuração com propriedades de dissipação eletrostática não deve ser utilizado em atmosferas enriquecidas com oxigénio ou em zonas de risco de explosão (Zonas 1, 20, 21 e 22 (veja EN 60079-10-1 [7]) e EN 60079-10-2 [8]) em que a energia mínima de ignição de qualquer atmosfera explosiva não possa ser excluída. • O vestuário de protecção com propriedades de dissipação eletrostática não deve ser utilizado em atmosferas enriquecidas com oxigénio (EN 60079-10-1 [7]), sem a autorização do fabricante do vestuário ou do engenheiro de segurança responsável. • O desempenho de dissipação eletrostática do vestuário de protecção pode ser comprometido após um período de utilização ou afetado pelo desgaste, pelas lavagens e pela possível contaminação. • O vestuário de protecção não deve ser utilizado em ambientes que deve ser utilizado de forma a cobrir permanentemente todos os materiais não conformes durante a utilização normal (incluindo movimentos de pessoas).

Se inesperadamente ocorrerem defeitos, não use o vestuário. Devolva o vestuário defeituoso (não utilizado e não contaminado) ao seu distribuidor

Armazenamento - Não armazene o vestuário sob calor excessivo ou luz direta

Eliminação - Elimine os vestuários de acordo com os regulamentos locais.

Para quaisquer perguntas contacte a equipa técnica da Ansell. O fabricante isenta-se de todas as garantias não especificamente declaradas na embalagem do produto e não é responsável pela utilização indevida de produtos Ansell.

INSTRUCCIONES DE USO — ES

Puede descargar la declaración UE de conformidad en www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2500 STANDARD anteriormente denominada MICROGARD® 2500 STANDARD

Etiquetado: 1. Fabricante/ marca del mono. 2. Marcado CE Confirma la homologación de la Categoría III por SGS Finko, reglamento UE 2016/425 ha sido realizado por SGS Finko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Organismo notificado nº: 0598). Prenda de protección contra productos químicos limitada. 4. Lea esta hoja de instrucciones antes del uso. 5. Talla. 6. Mes/año de fabricación 7. Identificación del modelo. **8.** El pictograma de talla indica las mediciones. **9.** No lavar. **10.** No planchar. **11.** No utilizar secadora. **12.** No lavar en seco. **13.** No reutilizar **14.** Material inflamable. Mantener alejado del fuego.

Niveles de protección y propiedades adicionales: 15. =Tipos= de protección de cuerpo entero alcanzados. **16.** Traje resistente a radiaciones conforme a la norma EN 1073-2 como protección frente a partículas radiactivas **17.** Tejido con tratamiento antiestático y conforme a la norma EN 1149-5, ofrece protección electrostática cuando se utiliza y tierra correctamente. **18.** Tejido probado según la norma EN 14126 como barrera de antecedentes contra agentes infecciosos.

Prestaciones del tejido de AlphaTec® 2500 STANDARD	Clase EN*
EN 530 Abrasión (evaluación visual)	2 de 6
EN ISO 7854 Resistencia al agrietamiento por flexión (evaluación visual)	6 de 6
EN ISO 9073-4 Resistencia al desgarro	2 de 6
EN 13934-1 Resistencia a la tracción	2 de 6
EN 863 Resistencia a la perforación	2 de 6
EN 13935-2 Resistencia de las costuras	4 de 6

* Clase EN especificada para norma EN 14325:2004. Cuanto más elevada sea el número de clase, mejor será el rendimiento del producto.

EN ISO 6530 Resistencia a la penetración de sustancias químicas del tejido de AlphaTec® 2500 STANDARD		
	Replencia Clase EN*	Penetración Clase EN*
Ácido sulfúrico (30 %)	3 de 3	3 de 3
Hidróxido de sodio (10 %)	3 de 3	3 de 3
o-Xileno	2 de 3	3 de 3
Butano-1-ol	2 de 3	3 de 3

Resultados de ensayos de permeação de produtos químicos no tecido AlphaTec® 2500 STANDARD

Método de ensaio	Produto químico	Resultado	Classe EN*
EN ISO 6529	Doxorrubicina HCl (2 mg/ml)	> 480 min.	6 de 6

Desempenho total do fato AlphaTec® 2500 STANDARD

Tipo 4: Ensaio de pulverização	EN 14605:2005+A1:2009	Aprovado
Tipo 5: Ensaio de partículas	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 L_{55} 82/90 ± 30% and $L_{5,6/10}$ ≤ 15%	Aprovado
◇ Partículas radioativas	EN 1073-2:2002**	Classe 1
Propriedades electrostáticas	EN 1149-5:2018	Resistência t_{50} < 4 s

**A ignição não é testada porque o produto já possui uma advertência de inflamabilidade. Nota: não protege contra ionização.

Resultados EN 14126:2003 relativos ao Tecido AlphaTec® 2500 Standard

Método de ensaio	Classificação EN	Método de ensaio	Classificação EN
ISO 16603	Aprovado (20 kPa)	ISO 16604	Classe 6 de 6
ISO 22610	Classe 6 de 6	ISO/DS 22611	Classe 3 de 3
ISO 22612	Classe 3 de 3		

Resultados da prueba de permeación química del tejido de AlphaTec® 2500 STANDARD

Método de ensayo	Sustancia química	Resultado	Clase EN*
EN ISO 6529	Doxorrubicina HCl (2 mg/ml)	>480 min	6 de 6

Prestaciones del traje completo AlphaTec® 2500 STANDARD

Tipo 4: Prueba de rociado	EN 14605:2005+A1:2009	Apto
Tipo 5: Prueba de partículas	EN 13982-1:2004+A1:2010 L_{55} 82/90 ± 30% and $L_{5,6/10}$ ≤ 15%	Apto
◇ Partículas radiactivas	EN 1073-2:2002**	Clase 2
Propiedades electrostáticas	EN 1149-5:2018	Apto t_{50} < 4 s

**No se ha realizado prueba de resistencia a la llama, puesto que el producto ya incluye una advertencia de inflamabilidad. Nota: no ofrece protección contra radiaciones ionizantes.

Resultados del tejido de AlphaTec® 2500 Standard conforme a la norma EN 14126:2003

Método de ensayo	Clasificación EN	Método de ensayo	Clasificación EN
ISO 16603	Apto (20 kPa)	ISO 16604	Clase 6 de 6
ISO 22610	Clase 6 de 6	ISO/DS 22611	Clase 3 de 3
ISO 22612	Clase 3 de 3		

Áreas de uso típicas
Los prendas AlphaTec® están diseñadas para proteger a los operarios de las sustancias peligrosas o para proteger los productos y procesos sensibles contra la contaminación.

Se utilizan normalmente para proteger contra peligros específicos en función de las condiciones de toxicidad y exposición. Consulte los Niveles de protección y propiedades adicionales conseguidos de « tipo ».

Limitaciones de uso
- Antes de usar el producto, lea todas las instrucciones e inspeccione la prenda para comprobar que no tiene ningún daño que pudiera afectar a su función de protección (como, por ejemplo, agujeros, costuras y cierres dañados, zonas muy manchadas, etc.). Sustituya las prendas que estén dañadas.
- Hay que tener cuidado al quitarse prendas contaminadas para no contaminar al usuario con sustancias peligrosas. Si las prendas están contaminadas deben seguirse los procedimientos de descontaminación (ducha de descontaminación) antes de quitárselas.
- En caso de contaminación, desgaste o daño, quítese la prenda y proceda a su debida eliminación.
- El uso de prendas de protección química puede causar estrés térmico si no se controlan debidamente las condiciones del lugar de trabajo. Considere la posibilidad de llevar prendas interiores apropiadas para minimizar el riesgo de estrés térmico o el daño que pueda sufrir su prenda.
- Cuando se utilicen productos Ansell junto con otro equipo de protección individual, y para obtener la protección completa que ofrece cada «Tipo» es necesario ajustar los puños a los guantes, los tobillos a las botas y la capucha al equipo de respiración con cinta adhesiva. (La cremallera metálica puede provocar descargas electrostáticas) La solapa autoadhesiva de la cremallera también debería utilizarse retirando el papel protector y presionando con firmeza, tomando cuidado para que no se formen arrugas o pliegues; después de cerrar la solapa de la cremallera debería aplicarse más cinta adhesiva para proteger la protección completa que ofrece el «Tipo». Si la cinta no tiene propiedades de disipación, su anchura debería ser inferior a 50 mm (en relación con la cinta total aplicada en una sola zona) y su grosor total inferior 50 mm (for del semiale tape, der anvendes i et givt område) op tykelsen skal holdes under 1,95 mm. Når denne tape er anvendt med hætte anvendes med tape med en bredde på ikke mere end 50 mm (det samlede tape, der anvendes i et givt område) op tykelsen skal holdes under 1,95 mm. Når denne tape er anvendt uden

Typ 4: Badanie rozpylową cieczą	EN 14605:2005+A1:2009	Zaliczone	
Typ 5: Test czastek	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Zaliczone	
	T_{max}: 82/90 ± 30% and $L_{5,10}$ ≤ 15%		
⌂ Czastki radioaktywne	EN 13071-2:2004**	Klasa 2	
Wlaściwości elektrostatyczne	EN 1149-5:2018	Zaliczone	t_{50} < 4 s

** Odporność na zapłon nie była badana, ponieważ produkt jest już oznaczony ostrzeżeniem o łatwopalności. Uwaga: nie chroni przed promieniowaniem jonizującym.

Wyniki EN 14126:2003 dla materiału kombinezonu AlphaTec® 2500 Standard

Metoda badania	Klasyfikacja EN	Metoda badania	Klasyfikacja EN
EN ISO 13934-1	Zaliczone (20 kPa)	EN 863	Zaliczone
EN ISO 22610	Klasa 6 z 6	ISO/DIS 22611	Klasa 3 z 3
ISO 22612	Klasa 3 z 3		

Typowe obszary zastosowań
Odzież ochronna AlphaTec® jest przeznaczona do ochrony pracowników przed skażeniem niebezpiecznymi substancjami lub drażniącymi produktami i procesami w wielu branżach. Są one zazwyczaj zaliczane do kategorii III, co oznacza ich przeznaczenie w zależności od toksyczności i warunków narażenia. Patrz "Typ" poziomu ochrony i szczegóły dotyczące dobrane właściwości.

Ograniczenia stosowania
- Przed użyciem zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami i sprawdź, czy ubranie nie ma uszkodzeń mogących mieć wpływ na jego działanie ochronne (np. otwory, uszkodzone szwy i mocowania, miejsca mocno zabrudzone). Uszkodzone odzież należy wymienić na nową.
- Należy zachować ostrożność przy zdejmowaniu skażonej odzieży, aby nie zanieczyścić użytkownika substancjami niebezpiecznymi. Jeżeli odzież ochronna jest skażona, przed jej usunięciem należy postępować zgodnie z procedurami odkażania (np. za pomocą prysznica ze środkiem odkażającym).
- Zanieczyszczoną, zużytą lub uszkodzoną odzież należy zdjąć i zutylizować ją w odpowiedni sposób.
- Stosowanie chemicznej odzieży ochronnej bez uwzględnienia warunków środowiska pracy może zagrażać życiu. Nie zmieniaj/usuwaj, ani nie modyfikuj odzieży, nie łącz jej z innymi kombinezonu firmy Ansell, należy rozważyć zastosowanie odpowiedniej bielizny spodniej.
- W przypadku stosowania produktów Ansell w połączeniu z innymi produktami ocenę tego, czy są one odpowiednie pełni odpowiedzialny za ocenę zapewnienia pełnej ochrony dla danego Typu, konieczne jest przyklejenie taśmy markującej do rękawa, nogawki, mankietu lub buzowi, oraz kaptura do aparatu oddechowego. (Metalowy zamek błyskawiczny może powodować wyładowanie elektrostatyczne) Należy stosować inne zamknięcia niemetalowe. Zamek błyskawiczny poprzez odewnątrz i nie) papieru podkładowego i dociśnięcie do zamka, unikając zapieczenia lub zagięć. W celu zapewnienia prawidłowej ochrony należy zamknąć zamka błyskawicznego należy dodatkowo nałożyć dodatkową taśmę zabezpieczającą, jeśli taśma nie rozpasza, wówczas szerokość należy uzupełnić o dodatkową taśmę (np. dwa paski o szerokości całkowitej taśmy zastosowanej w jednym obszarze), a całkowita grubość powinna 1,95 mm. Ponieważ nie ma pewności, jak długo materiał będzie zachowywał właściwości kapsułkowanej, że ma on elastyczne uszczelnienie twarzy oraz okręcie na ramiona o szerokości 10 cm, które zapobiegnie nosić podrażnieniom, należy powierzyć ocenę ryzyka przeprowadzonej do kombinezonu.
- Zadna odzież ochronna nie zapewnia pełnej ochrony przed wszystkimi chemikaliami i środkami niebezpiecznymi. Ostatecznej odpowiedzialność za określenie przydatności produktu firmy Ansell, stosowanych samodzielnie lub w połączeniu z dodatkowym sprzętem ochronny osobistej, ponosi użytkownik końcowy.
- Modele z przymocowanymi skarpetami: skarpety są przeznaczone do noszenia wewnątrz buteli ochronnej (sprzedawanych oddzielnie) lub innego obuwia ochronnego, wykładane na otworem buta. Przymocowane do kombinezonu skarpety lub buty nie są odpowiednie do chodzenia i przebywania na zewnątrz lub w miejscach, gdzie istnieje ryzyko przypadku modeli z dołączonymi skarpetami należy stosować kaleć uziemiający lub odpowiednie uziemienie.
- Obuwie antypoślizgowe chroni ograniczoną odpornością na poślizg, ale nie eliminuje całkowicie ryzyka poślizgnięcia się. Ocena ryzyka powinna być przeprowadzona indywidualnie. Należy upewnić się, że skarpety lub buty zapewniają odpowiednią wytrzymałość mechaniczną, aby można było chodzić po danej powierzchni i aby nie powodowały nie uległa uszkodzeniu. Niektóre materiały stosowane w osłonach butów, podeszwach, wszywanych skarpetach lub butach ochronnych mogą powodować reakcje alergiczne, w którym przekłada ryzyko policlinoglicina i lub upadku.
- Modele z przymocowanymi skarpetami: skarpety są przeznaczone do noszenia wewnątrz butów ochronny (sprzedawanych oddzielnie) lub innego obuwia ochronnego, wykładane na otworem buta. Przymocowane do kombinezonu skarpety lub buty nie są odpowiednie do chodzenia i przebywania na zewnątrz lub w miejscach, gdzie istnieje ryzyko przypadku modeli z dołączonymi skarpetami należy stosować kaleć uziemiający lub odpowiednie uziemienie.
- Obuwie antypoślizgowe chroni ograniczoną odpornością na poślizg, ale nie eliminuje całkowicie ryzyka poślizgnięcia się. Ocena ryzyka powinna być przeprowadzona indywidualnie. Należy upewnić się, że skarpety lub buty zapewniają odpowiednią wytrzymałość mechaniczną, aby można było chodzić po danej powierzchni i aby nie powodowały nie uległa uszkodzeniu. Niektóre materiały stosowane w osłonach butów, podeszwach, wszywanych skarpetach lub butach ochronnych mogą powodować reakcje alergiczne, w którym przekłada ryzyko policlinoglicina i lub upadku.
- Modele z przymocowanymi skarpetami: skarpety są przeznaczone do noszenia wewnątrz butów ochronny (sprzedawanych oddzielnie) lub innego obuwia ochronnego, wykładane na otworem buta. Przymocowane do kombinezonu skarpety lub buty nie są odpowiednie do chodzenia i przebywania na zewnątrz lub w miejscach, gdzie istnieje ryzyko przypadku modeli z dołączonymi skarpetami należy stosować kaleć uziemiający lub odpowiednie uziemienie.
- Ostrzeżenie – jeżeli kombinezon jest wyposażony w zapięcia na rzepy lub pętle, nie mogą być one otwierane podczas pracy w strefach zagrożenia.
- Osoba nosząca odzież ochronną powinna przestrzegać bezpiecznej odległości od wysoko powinny być odpowiednio uziemione. Rozystania między skórą użytkownika a ziemią powinna być mniejsza niż 10 Ω, a rezystancja rezystancja upływowa między obuwia systemu podłogowego, użycie kaleb uziemiającego lub w inny odpowiedni sposób.
- Odzież ochronna przeznaczona zapobiegania ładunek elektrostatyczny nie należy generować ani zdejmować w atmosferze łatwopalnej lub wybuchowej lub podczas obchodzenia się z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. • Odzież ochronna rozpraszająca ładunek elektrostatyczny jest przeznaczona do noszenia w strefach 1, 2, 20, 21 i 22 (patrz EN 60079-10-1 [7] i EN 60079-10-2 [8]), w których minimalna energia zapłonu każdej atmosfery wybuchowej jest nie mniejsza niż 0,016 mJ. • Nie używać odzieży ochronną rozpraszającej ładunek elektrostatyczny w atmosferze wzbogaconej w tlen lub w strefie 0 (patrz EN 60079-10-1 [7]) bez uprzedniej zgody odpowiedzialnego inżyniera bezpieczeństwa. • Na zużycie odzieży ochronnej rozpraszającej ładunek elektrostatyczny wpływ może mieć zużycie, pranie i ewentualne zanieczyszczenia. • Odzież ochronną rozpraszającą ładunek elektrostatyczny należy sprawdzać przed użyciem pod kątem zakładek wszystkie niezgodne materiały podczas normalnego użytkowania (w tym ruchów zginających).

W miało prawdopodobnym przypadku wad produktowych nie należy zakładać kombinezonu. Wadliwą odzież ochronną (nieużywaną i niezanieczyszczoną) należy zwrócić do lokalnego sprzedawcy.
Przechowywanie – Podczas przechowywania produkt powinien być chroniony przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, zanieczyszczeniami i wilgocią.
Utylizacja – odzież ochronną należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami.

W przypadku pytań prosimy o kontakt z zespołem technicznym Ansell. Produkcet zrezka się wczelkich gwarancji, które mogłyby wynikać z nieprawidłowego stosowania produktu i nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktów firmy Ansell.

NÁVOD K POUŽITÍ — CS

Prohlášení o shodě EU je k dispozici ke stažení na www.ansell.com/regulatory
AlphaTec® 2500 STANDARD dříve známé jako MICROGARD® 2500 STANDARD

Označení na štítku Viz 1. Výrobce ochranného oblečení / jméno značky. 2. Označení CE. Potvrzuje schválení kategorie III souladem s Nařízením (EU) 2016/425. Zahrnuje Přezkoušení typu bylo provedeno společností SGS Firmo Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Oznámený subjekt č. 0598 3. Chemický ochranný oblek s omezenou životností. 4. Před použitím si přečtěte návod k použití. 5. Velikosti. 6. Měsíc/rok výroby. 7. Identifikace modelu. 8. Rozměrový piktogram indikuje tělesné míry. 9. Neperte. 10. Nezbělte. 11. Nesušte v sušičce. 12. Nežehlete chemicky. 13. Nepoužívejte opakovně. 14. Neflaxy materiál. Chraňte před ohněm.

Úrovně ochrany a doplňkové vlastnosti: 15. Dosažený „typ" plné ochrany těla 16. Oblek testován podle EN 1073-2 jako překážka proti radioaktivním částicím 17. EN 1149-5 Je provedena antistatická úprava látky a pokud je vhodné uzemněna, nabízí ochranu proti elektrostatické elektřině. 18. Látka je testována podle EN 1426 jako zábrana pro infekční látky.

Fyzická účinnost AlphaTec® 2500 STANDARD

EN 530 Podírání (vizuální posouzení)	Třída EN° 2 z 6
EN 530 Podírání (vizuální posouzení)	Třída EN° 2 z 6
EN 530 Ohýbání	6 z 6
EN 530 Odolnost proti roztrhnutí	2 z 6
EN 530 Tržná pevnost	2 z 6
EN 863 Odolnost vůči proražení	2 z 6
EN ISO 13935-2 Pevnost švů	2 z 6

* Třída EN stanovená normou EN 14325:2004. Čím vyšší je číslo třídy, tím lepší je účinnost.

EN ISO 6530 Odolnost proti proniknutí chemikálií – AlphaTec® 2500 STANDARD

	EN třída odpuzování*	EN třída penetrace*
Kyselina sírová (30%)	3 z 3	3 z 3
Hydroxid sodný (10%)	3 z 3	3 z 3
n-oxylen	2 z 3	3 z 3
Butan–1–ol	2 z 3	3 z 3

AlphaTec® 2500 STANDARD Fabric – Všechny testované chemikálie (EN 14325:2004)

Testovací metoda	Chemická látka	Výsledek	Třída EN*
EN 6529	Doxorubicin HCl (2 mg/ml)	> 480 min.	6 z 6

Účinnost celého oblečení AlphaTec® 2500 STANDARD

Typ 4 : Test postřikem	EN 14605:2005+A1:2009	Vyhovuje
Typ 5: Částicový test	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Vyhovuje
	Ljmn, 82/90 ± 30% a Ls, 8/10 ± 15%	
⌂Částice radioaktivního aerosolu	EN 1073-2:2002**	Třída 2
Elektrostatické vlastnosti	EN 1149-5:2018	Třída1 t50< 4 s

** Odolnost vůči vznícení nebyla testována, protože na výrobku je již uvedena výstraha upozorňující na hořlavost. Poznámka: nechrání před ionizujícím zářením.

AlphaTec® 2500 STANDARD Fabric EN 14126:2003 – Výsledky

Testovací metoda	Klasifikace EN	Testovací metoda	Klasifikace EN
ISO 16603	Vyhovuje (20 kPa)	ISO 16604	Třída 6 z 6
ISO 22610	Třída 6 z 6	ISO/DIS 22611	Třída 3 z 3
ISO 22612	Třída 3 z 3		

Ochranné vlastnosti AlphaTec® 2500 STANDARD

Bariérové vlastnosti	EN 14605:2005+A1:2009	Vyhovuje
	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Vyhovuje
	Ljmn, 82/90 ± 30% a Ls, 8/10 ± 15%	
⌂Radioaktivní částice	EN 1073-2:2002**	Třída 2
Elektrostatické vlastnosti	EN 1149-5:2018	Třída1 t50< 4 s

** Ochranné vlastnosti byly testovány jako součást EN 14325:2004. Čím vyšší je číslo třídy, tím lepší je účinnost.

Birka Markýrujeme: 1. Darba tērpa ražotājs/zīmola nosaukums. 2.CE marķējums. Atbilst SGS Firmko Ir kategorijas apstiprinājumam, ir un ES Regula 2016/425. Tipa pārbaudi veica SGS Firmo Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Somija. Paziņotais subjekts nr. 0598. 3.Ķīmiskās aizsardzības apģērbs ar ierobežotu lietošanas laiku. 4. Pirms lietošanas. Izlasiet lietošanas norādījumus. 5.Izmērs. 6. Ražošanas datums. 7. Modeļa identifikācija. 8. Izmēru piktogramā norādīti kermeņa izmēri. 9. Nemazgāt. 10. Neņģēmīgāt. 11. Nežāvēt vāsā žāvētājā. 12. Nefērt ķīmiski. 13. Vienreizēji lietojams. 14. Nav uzliesmojošs materiāls. Neturēt liesmu tuvumā.

Aizsardzības līmeņi un papildu īpašības: 15. Apstiprināta atbilstība pilnas kermeņa aizsardzības līmenī". 16. Darba tērps ir pārbaudīts atbilstoši EN 1073-2 prasībām par aizsardzību pret radioaktīvām daļiņām 17. EN 1149–5 — audums ir apstrādāts ar vielu, kam piemīt antistatiskas īpašības un tādēļ to var uzkrāt elektrostatisko enerģiju. Pārbaudes ir izturīgas pret antistatiskajām īpašībām. 18. Audums ir pārbaudīts atbilstoši EN 1426 prasībām par aizsardzību pret infekciozām slimībām izraisošām baktērijām.

Audums AlphaTec® 2500 STANDARD fizikālā efektivitāte | **EN klase***
EN 530 Berzēšanas noturība (vizuālais novērojums) 2 no 6
EN ISO 7854 Noturība pret plaisāšanu (vizuālā novērojums) 6 no 6
EN ISO 9073–4 Raušanas pretestība 2 no 6
EN ISO 13934–1 Stiepes izturība 2 no 6
EN ISO 13934–2 Izturība pret plēsumiem 2 no 6
EN ISO 13935–2 Šuvju izturība 4 no 6
* EN klase atbilstoši standartam EN 14325:2004. Jo lielāks klases numurs, jo augstāka efektivitāte.

EN ISO 6530 Noturība pret ķīmisku vielu iekļūšanu — audums AlphaTec® 2500 STANDARD

Ķīmiskās vielas (30%)	Atgrūšanas EN klase*	Iespiešanās EN klase*
Nātrija hidroksīds (10)	3 no 3	3 no 3
n–oksīols	2 no 3	3 no 3
Butan–1–ols	2 no 3	3 no 3

Audums AlphaTec® 2500 STANDARD ķīmiskās vielu saskarē ar šķidrumiem bezmaksas ūdens

Barbados metode	Ķīmiskā viela	Rezultāts	EN klase*
EN 6529	Doksorubicīna hidrohloridrs (2 mg/ml)	> 480 min	6 no 6

AlphaTec® 2500 STANDARD aizsargtērpa kopējā efektivitāte

Testēšanas metode	EN 14605:2005+A1:2009	Atbilst prasībām
5. tips. Pārbaude ar daļiņām	EN 13982-1:2004+A1:2010	Atbilst prasībām
	Ljmn, 82/90 ± 30% un Ls, 8/10 ± 15%	
⌂ Radioaktīvās daļiņas	EN 1073–2:2002**	2. klase
Elektrostatiskās īpašības	EN 1149–5:2018	Atbilst prasībām t_{50} < 4 s

** Ir–rezistenta gtah–tsabbid ma ġieni ittestjata skaw Il–prodott dijà jġorr twissija dwar il–infjammabbilità. Nota: Ma jipproteġix minn radjazzjoni ionizzanti.

Rezultati EN 14126:2003 ghad–Drapp Standard ghal AlphaTec® 2500

Metodu ta' Test	Klassifikazzjoni EN	Metodu ta' Test	Klassifikazzjoni EN
ISO 16603	Pass (20 kPa)	ISO 16604	Klassi 6 minn 6
ISO 22610	Klassi 6 minn 6	ISO/DS 22611	Klassi 3 minn 3
ISO 22612	Klassi 3 minn 3		

Oqsma Ġenerali ta' L-UŻU
L-użu mill-ġdid ta' AlphaTec® huma distinżjati bejn ġirjogħażżiża minn sustanzi perikolużi jew prodotti u processi sensitivi minn tniġġiż. Huma ġeneralment intużati bex jipproteġu minn perikli speċifici li jiddependu fuq it-tossiċità u l-kundizzjonijiet ta' esposizzjoni. It-tnejn li huma l-"Protezzjoni tat–"Tip" u Proprjetajiet Addizzjonali mkisba.

Jistgħu jużaw l-ġilt–Użu
- Qabel l-użu, ivvelji l–istruzzjonijiet kollha u spezzjona l–indument ghal kull ħsara li jista' jaffettwa l–funzjoni protettiva tiegħu (eż. toqob, ħjata bil–ħsara u rtut, partijiet mahsuġa jew ħsara ta' l–istrapp).
- Attenzjoni ghandha tingħata meta jitneħħew l–indumenti kontaminati, biex ma jikkontaminawx persuni oħrajn u materjali perikolużi. Jekk ikun hemm kontaminazzjoni allura proceduri ta' dekontaminazzjoni ghandhom jiġu segwiti (i.e. doċċa ta' dekontaminazzjoni) qabel jitneħħa l–ħsara.
- Mat–tniġġiż, xedd jew ħsara l–ħsara ghandu jitneħħa u jintrema kif suppost.
- L–libes ta' indumenti li jipproteġu mill–kimika jista' jikkawża stress tas–sħana jekk ma tingħażlux l–indumenti l–aktarjuxraq xierqa lill–ambjent tal–ħaddiemu. Pereżempju ta' taħt xienġa ghandhom jiġu kkunsidrati bxis jiġi minimizzat l–istress tas–sħana jew ħsara lill–indumenti ta' Ansell ohrajn.
- Fejn prodotti ta' Ansell ser jintużaw flimkien ma' PPE ieħor, u ghal protezzjoni dhiha l–ikont ir–"f'", ħsara ewlieni ta' l–ilbieraħ l–pelat reali–eżaġerat, l–ghażliet jrid jiġu bwieġ, il–ħarsuja mill–ħsieħ ta' l–ilbieraħ l–ħsara tal–ħsara. Dawn huma l–ħsara tal–ħsara ta' l–ħsara tal–ħsara. Dawn huma l–ħsara tal–ħsara ta' l–ħsara tal–ħsara.
- Ħsara ta' l–ħsara tal–ħsara ta' l–ħsara tal–ħsara ta' l–ħsara tal–